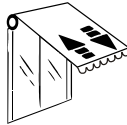


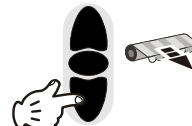
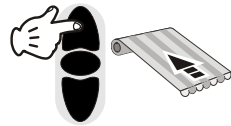
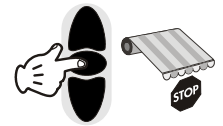

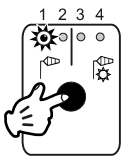
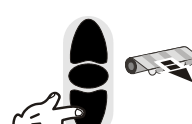
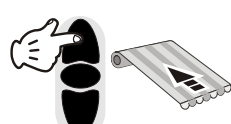
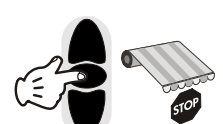




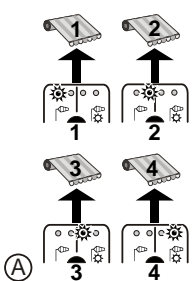
DE Gebrauchsanweisung GB Installation guide FR Notice d'installation NL Montagehandleiding ES Guía de instalación

<p> DE Symbole: GB Symbols: FR Symboles: NL Symbolen: ES Símbolos: </p>		<p> DE Antrieb bestätigt durch Auf- und Ab- Bewegung. GB Drive confirmed by up and down movement. FR Entraînement validé par mouvement vers le haut et vers le bas. NL Aandrijving bevestigd door op- en neerbeweging ES Impulso confirmado por movimiento vertical. </p>		<p> DE Vorgang abgeschlossen. GB Procedure completed. FR Processus terminé. NL Procedure afgesloten. ES Proceso finalizado. </p>
--	---	--	---	---


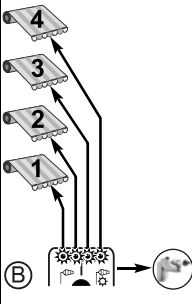

1. DE Funktionen GB Functions FR Fonctions NL Funkties ES Funciones

 RS-F1-433					
 RS-F4-433		<p> DE Kanalauswahl GB Channel selection FR Choix du canal NL Kanaalkeuze ES Elección del canal </p>			

2. DE Einlernen des Funkhandsenders GB Programming the manual remote FR Programmation de la télécommande NL Aanleren van de radio-handzender ES Asignación de una función a la emisora manual por radio

<p> DE Immer nur die zu programmierende Markise an die Netzspannung anschließen! GB Connect only the awning to be programmed to the mains. FR Toujours mettre sous tension le store à programmer en le branchant au réseau ! NL Altijd slechts het te programmeren zonnesherm aan de netspanning aansluiten! ES ¡Enchufar a la red eléctrica solamente el toldo que se ha de programar! </p>				
 RS-F1-433	<p> DE Folgen Sie den Anweisungen des Aufklebers am Motorkabel. GB Follow the instruction on the motor cable label. FR Suivez les indications de l'autocollant placé sur le câble du moteur. NL Volg de aanwijzingen van de sticker aan de motorkabel. ES Siga los pasos de las instrucciones en el adhesivo del cable del motor </p>			
 RS-F4-433	<p> DE Folgen Sie den Anweisungen des Aufklebers am Motorkabel und lernen sie den Handsender, unter Auswahl der jeweiligen Kanäle (siehe Bild (A)) an. GB Follow the instructions on the motor cable label and programme the manual transmitter after choosing the appropriate channel (see illustration A). FR Suivez les indications de l'autocollant placé sur le câble du moteur et programmez la télécommande en choisissant les canaux adaptés (voir graphique (A)). NL Volg de aanwijzingen van de sticker aan de motorkabel en leer hierbij de handzender, door de keuze van de betreffende kanalen aan (zie beeld (A)). ES Siga los pasos del adhesivo en el cable del motor y accione la emisora manual eligiendo para ello el canal correspondiente (Véase imagen (A)). </p>			

3. DE Steuerung von mehreren Markisen über den 5. Kanal GB Control several awnings using the fifth channel. FR Activation de plusieurs stores par le canal 5 NL Sturing van meerdere zonneshermen via het 5^{de} kanaal ES Mando y control de varios toldos a través del 5^o canal

 RS-F4-433	<p> DE Bei Nutzung eines Funk- Sonnen- und Windwächters müssen die zu steuernden Markisen, zusätzlich auf Kanal 5 des Funkhandsenders eingelernt werden (siehe Bild (B)). GB If using a radio, solar and wind monitor the awnings to be programmed must additionally be programmed using channel 5 (see illustration B). FR Pour utiliser les capteurs de la télécommande pour le soleil et le vent il faut en plus programmer sur le canal 5 de la télécommande les stores que vous voulez commander (voir graphique (B)). NL Bij gebruik van een radio-zon- en windwachters moeten de te sturen zonneshermen bijkomend op kanaal 5 van de radio-handzender worden aangeleerd (zie Bild (B)). ES Si se está utilizando un vigía por radio de sol y viento, los toldos que se están pilotando han de estar asignados previamente al canal 5^o de la emisora manual por radio (Véase imagen (B)). </p>			
				

<p>3.1</p>	<p>> 2 sec.</p> <p>3.2</p>	<p>3.3</p>	<p>3.4</p>	<p>0,5 sec. < 2 sec.</p> <p>3.5</p>	<p>3.6</p>
<p>3.7</p> <p>DE 3.7 Vorgänge 3.1 - 3.6 für jede Markise, die durch den Funk- Sonnen- und Windwächter gesteuert werden soll, wiederholen.</p> <p>GB 3.7 Repeat procedures 3.1 - 3.6 for each awning to be controlled via the radio, solar and wind monitor.</p> <p>FR 3.7 Processus 3.1 - 3.6 à répéter pour chaque store qui doit être commandé à l'aide des capteurs de la télécommande pour le soleil et le vent.</p> <p>NL 3.7 Procedures 3.1 - 3.6 voor elk zonnescherm, dat door de radio-zon- en windwachter zal gestuurd worden, herhalen,</p> <p>ES 3.7 Repetir los pasos de 3.1 a 3.6 en cada toldo que vaya a ser pilotado a través de un vigía por radio de sol y viento.</p>					

4. **DE** Einlernen eines Funk- Sonnen- und Windwächters **GB** Programming a radio, solar and wind monitor **FR** Programmation d'un capteur de la télécommande pour le soleil et le vent **NL** Aanleren van een radio- zon- en windwachter **ES** Asignación de una función al vigía por radio de sol y viento

<p>DE Siehe Punkt 3. GB See item 3. FR Voir point 3. NL Zie punt 3. ES Véase punto 3.</p> <p>4.1</p>	<p>4.2</p>	<p>> 2 sec.</p> <p>4.3</p>	<p>4.4</p>	<p>0,5 sec.</p> <p>4.5</p>	<p>4.6</p>
---	------------	-------------------------------	------------	----------------------------	------------

5. **DE** Aktivieren der Wind- (A) oder Sonnen- / Windwächter Funktion (B) **GB** Activating the wind (A) or solar/wind monitor function (B) **FR** Activation de la fonction de capteur pour le vent et de la fonction pour le soleil/le vent (B) **NL** Activeren van de wind- (A) of zon- en windwachterfunctie (B) **ES** Activación de la función de vigía (A) o de vigía de sol y viento (B)

<p>DE Ist nur der Windwächter installiert, darf die Sonnen- / Windwächterfunktion [Bild (B)] nicht aktiviert werden (die Markisen fahren sonst immer nach 20 Minuten automatisch ein)!</p> <p>GB If only the wind monitor is installed, the sun / wind monitor function [graphic B] should not be activated otherwise the awning will automatically retract after 20 minutes.</p> <p>FR Lorsque le dispositif de surveillance du vent est installé, la fonction de surveillance du soleil / du vent [Figure (B)] ne doit pas être activée (sinon les marquises sont entrées systématiquement de manière automatique après 20 minutes) !</p> <p>NL Is enkel de windwachter geïnstalleerd, mag de zon-/windwachterfunctie [Beeld (B)] niet worden geactiveerd (het zonnescherm schuift anders na 20 minuten automatisch in)!</p> <p>ES ¡Si solamente se ha instalado el vigía de viento, no se permite activar la función de vigía de sol y viento [Imágenes (B)] (los toldos se pliegan automáticamente pasados 20 minutos)!</p>					<p>(A)</p>	
	<p>(B)</p>					
<p>0,5 sec</p> <p>5.1</p>	<p>0,5 sec</p> <p>5.2</p>	<p>0,5 sec</p> <p>5.3</p>	<p>0,5 sec</p> <p>5.4</p>	<p>>1 sec</p> <p>5.5</p>	<p>1 sec</p> <p>5.6</p>	<p>5.7</p>

<p>IP 30</p> <p>+60°C</p> <p>0°C</p> <p>CE</p>		<p>433,42 Mhz</p>	<p>Europe</p> <p>20 m</p> <p>65 ft</p>			
--	--	-------------------	--	--	--	--

DE Kommt es durch Nichtbeachten der Gebrauchsanweisung zu Fehlern, Störungen, sonstigen Mängeln oder Schäden, sind Gewährleistungs- und etwaige Garantienansprüche gegen markilux ausgeschlossen. markilux haftet nicht für Folgen, die sich nach dem Erscheinen der Gebrauchsanweisung aus der Änderung von Normen und Standards ergeben. Hiermit erklärt markilux, dass dieses Produkt den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der EU-Richtlinie 1995/5/EC entspricht.

GB Failure to comply with these instructions annuls markilux's responsibilities and guarantee. markilux cannot be held responsible for any changes in norms and standards introduced after the publication of this guide. Hereby, markilux, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

FR Le non-respect de ces instructions exclut la responsabilité de markilux et sa garantie. markilux ne peut être tenue responsable des changements de normes et standards intervenus après la publication de cette notice. Par la présente markilux déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

NL Als u zich niet aan deze instructies houdt, vervalt de garantie en aansprakelijkheid van markilux. markilux is niet verantwoordelijk voor veranderingen in normen en standaarden die tot stand zijn gekomen na de publicatie van deze montagehandleiding. Hierbij verklaart markilux dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

ES El incumplimiento de estas instrucciones anula responsabilidad y la garantía de markilux. markilux no se hace responsable de los cambios en la normativa introducidos después de la publicación de esta guía. Por medio de la presente markilux declara que el cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

